

## LESSON NOTES

# Advanced Audio Blog S2 #12 Top 10 Places to Visit in Hong Kong: Ocean Park

---

## CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Cultural Insight

# 12

# TRADITIONAL CHINESE

1. 海洋公園
2. 我從細就唔鍾意玩機動遊戲，亦唔係好鍾意動物。所以即使自細就成日睇電視睇到海洋公園，但係都有話好想去。
3. 可能應承帶細路去海洋公園係好多家長哄佢咁細路好好咪書嘅必殺技，但係對我嚟講，呢招肯定冇用。
4. 但係好奇怪，雖然我老豆知道我係成熟嘅細路，我同佢第一次去香港嗰陣，佢仲係特登帶咗我去海洋公園，可能係佢想玩啫。
5. 我仲記得嗰日好熱，我哋坐巴士穿過一條唔知咩嘢隧道，就見到藍藍嘅海，然後就入公園啦。
6. 人好多，一嚟係放暑假，二嚟好死唔死撞正週末。咁又係，平時邊有咁多家長會咁清閒陪細路嚟玩呢。
7. 我同老豆睇咗識講嘢嘅鸚鵡，表演各種雜技嘅海豚，坐咗海盜船，冇坐過山車，因為條隊太長。但係我印象最最最深刻嘅，就係我老豆坐跳樓機嗰陣驚到慘白嘅面口，同埋烈日下佢太陽穴豆大嘅汗珠，每一次諗起，我都感動到快流馬尿。

## JYUTPING

1. hoi2 joeng4 gung1 jyun2
2. ngo5 cung4 sai3 zau6 m4 zung1 ji3 waan2 gei1 dung6 jau4 hei3 , jik6 m4 hai6 hou2 zung1 ji3 dung6 mat6. so2 ji5 zik1 si2 zi6 sai3 zau6 sing4 jat6 tai2 din6 si6 tai2 dou3 hoi2 joeng4 gung1 jyun2 , daan6 hai6 dou1 mou5 waa6 hou2 soeng2 heoi3.

CONT'D OVER

3. ho2 nang4 jing1 sing4 daai3 sai3 lou6 heoi3 hoi2 joeng4 gung1 jyun2 hai6 hou2 do1 gaa1 zoeng2 hung1 keoi5 dei6 sai3 lou6 hou2 hou2 mai1 syu1 ge3 bit1 saat3 gei6 , daan6 hai6 deoi3 ngo5 lei4 gong2 , ni1 ziu1 hang2 ding6 mou5 jung6。
4. daan6 hai6 hou2 kei4 gwaai3 , seoi1 jin4 ngo5 lou5 dau6 zi1 dou6 ngo5 hai6 sing4 suk6 ge3 sai3 lou6 , ngo5 tung4 keoi5 dai6 jat1 ci3 heoi3 hoeng1 gong2 go2 zan6 , keoi5 zung6 hai6 dak6 dang1 daai3 zo2 ngo5 heoi3 hoi2 joeng4 gung1 jyun2 , ho2 nang4 hai6 keoi5 soeng2 waan2 gwa3。
5. ngo5 zung6 gei3 dak1 go2 jat6 hou2 jit6 , ngo5 dei6 co5 ba1 si2 cyun1 gwo3 jat1 tiu4 m4 zi1 me1 je5 seoi6 dou6 , zau6 gin3 dou3 laam4 laam4 ge3 hoi2 , jin4 hau6 zau6 jap6 gung1 jyun4 la6。
6. jan4 hou2 do1 , jat1 lai4 hai6 fong3 syu2 gaa3 , ji6 lai4 hou2 sei2 m4 sei2 zong6 zing3 zau1 mut6。 gam2 jau6 hai6 , ping4 si4 bin1 jau5 gam3 do1 gaa1 zoeng2 wui5 gam3 cing1 haan4 pui4 sai3 lou6 lai4 waan2 ne1。
7. ngo5 tung4 lou5 dau6 tai2 zo2 sik1 gong2 je5 ge3 jing1 mou5 , biu2 jin2 gok3 zung2 zaap6 gei6 ge3 hoi2 tyun4 , co5 zo2 hoi2 dou6 syun4 , mou5 co5 gwo3 saan1 ce1 , jan1 wai6 tiu4 deoi2 taai3 coeng4。 daan6 hai6 ngo5 jan3 zoeng6 zeoi3 zeoi3 zeoi3 sam1 hak1 ge3 , zau6 hai6 ngo5 lou5 dau6 co5 tiu3 lau2 gei1 go2 zan6 geng1 dou3 caam2 baak6 ge3 min6 hau2 , tung4 maai4 lit6 jat6 haa6 keoi5 taai3 joeng4 jyut6 dau6 daai6 ge3 hon4 zyu1 , mui5 jat1 ci3 nam2 hei2 , ngo5 dou1 gam2 dung6 dou3 faai3 lau4 maa5 niu6。

## ENGLISH

1. I've never been fond of video games or even animals in general, which was why I never thought to visit the Hong Kong Ocean Park even though I'd seen it many times on television.

CONT'D OVER

2. When I was growing up, many parents would motivate their kids to study by promising to take them to Ocean Park, but this trick never worked on me. It was interesting that even though my dad knew I was different from the other kids, he still took me to the park when we first visited Hong Kong. Maybe it was he himself who wanted to check out the playground.
3. I still remember that it was a very hot day when we visited. After walking underground through a long tunnel, a beautiful blue ocean appeared in front of us and we knew we had arrived at the park. Because it was summertime and also the weekend, the park was absolutely packed. These days parents don't have that much time to spend with their families and children so summer is one of the only times they can.
4. During our visit my dad and I watched the penguins who could talk and the dolphins that performed way better than any circus group. We also rode the pirate ship but there was a long line to wait for the roller coaster, so we didn't get to do it.
5. Overall, the most remarkable thing for me was seeing my dad doing his best to play all the games with me including the jumping machine, and although he didn't feel well afterward, he still tried his best to give me the best experience there. I almost cried...thank you, Dad!

## VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
必殺技	bit1 saat3 gei6	surefire tactic	noun
海盜船	hoi2 dou6 syun4	pirate ship	noun
過山車	gwo3 saan1 ce1	roller-coaster	noun
隧道	seoi6 dou6	tunnel	noun
海豚	hoi2 tyun4	dolphin	noun
鸚鵡	jing1 mou5	parrot	noun

特登	dak6 dang1	intentionally	adverb
承諾	sing4 nok6	to promise	verb
應承	jing1 sing4	to agree to do something	verb
清閒	cing1 haan4	leisure	adjective

## SAMPLE SENTENCES

<p>你除咗呢啲屎橋之外有冇啲必殺技啊?</p> <p><i>nei5 ceoi4 zo2 ne1 di1 si2 kiu2 zi1 ngoi6 jau5 mou5 di1 bit1 saat3 gei6 aa3 ?</i></p> <p>Do you have any more surefire ideas, or just this crappy one?</p>	<p>我覺得海盜船型過遊艇多多聲。</p> <p><i>ngo5 gok3 dak1 hoi2 dou6 syun4 jing4 gwo3 jau4 teng5 do1 do1 seng1 .</i></p> <p>I think a pirate ship is way cooler than a yacht.</p>
<p>我畏高，從來唔敢坐過山車。</p> <p><i>ngo5 wai3 gou1 , cung4 loi4 m4 gam2 co5 gwo3 saan1 ce1 .</i></p> <p>I don't dare to go on roller-coasters because of my fear of heights.</p>	<p>我有幽閉恐懼症，喺隧道入面會好驚。</p> <p><i>ngo5 jau5 jau1 bai3 hung2 geoi6 zing3 , hai2 seoi6 dou6 jap6 min6 wui5 hou2 geng1 .</i></p> <p>My claustrophobia makes me very tense in tunnels.</p>
<p>你知唔知海豚唔係魚而係哺乳類動物。</p> <p><i>nei5 zi1 m4 zi1 hoi2 tyun4 m4 hai6 jyu4 ji4 hai6 bou1 jyu5 lei6 dung6 mat6 .</i></p> <p>Did you know that the dolphin is a mammal, not a fish?</p>	<p>你又唔係鸚鵡，做咩一直重複自己講嘅嘢啫。</p> <p><i>nei5 jau6 m4 hai6 jing1 mou5 , zou6 me1 jat1 zik6 cung4 fuk1 zi6 gei2 gong2 ge3 je5 ze1 .</i></p> <p>You are not a parrot. Why do you keep repeating what you already said?</p>

<p>我特登匿埋喺衣櫃，諗住嚇死佢。  <i>ngo5 dak6 dang1 nei1 maai4 hai2 ji1 gwai6 , lam2 zyu6 haak3 sei2 keoi5 .</i></p> <p>I intentionally hid myself inside the wardrobe to scare him.</p>	<p>如果實現唔到，就千祈唔好隨便俾承諾。  <i>jyu4 gwo2 sat6 jin6 m4 dou2, zau6 cin1 kei4 m4 hou2 ceoi4 bin2 bei2 sing4 nok6 .</i></p> <p>If you can't keep a promise, then don't make it.</p>
<p>你應承娶我嗰陣要送鑽戒噶啲。  <i>nei5 jing1 sing4 ceoi2 ngo5 go2 zan6 jiu3 sung3 zyun3 gaai3 go3 bo3 .</i></p> <p>You agreed to give me a diamond ring when we get married.</p>	<p>個個都鍾意清閒咖啦，邊個鍾意多做嘢啫？  <i>go3 go3 dou1 zung1 ji3 cing1 haan4 gaa3 laa1 , bin1 go3 zung1 ji3 do1 zou6 je5 ze1?</i></p> <p>Of course everyone prefers leisure, who wants to work hard?</p>

## CULTURAL INSIGHT

### Fast Facts

如何前往：港鐵金鐘站B出口，轉乘 629 線巴士

How to get there: Take bus No.629 outside MTR Admiralty station, exit B.